AVISO

Ministerio de Defensa

El buque de la Royal Navy HMS Scimitar se desplaza de operaciones al Algarve

Gibraltar, 25 de julio de 2018

El [buque de la Royal Navy británica] HMS Scimitar ha vuelto recientemente al Peñón tras realizar unas maniobras conjuntas con la Armada portuguesa lejos de entorno habitual.

Tanto el HMS Scimitar como su nave gemela, el HMS Sabre, cuentan con escasas oportunidades de alejarse mucho de Gibraltar, pero el HMS Scimitar, una de las dos naves más pequeñas de la Royal Navy, realizó la travesía de casi 200 millas náuticas a la región portuguesa del Algarve, incluyendo escalas en la Base Naval de Portimão y la ciudad de Vilamoura.

El buque se reunió en Portimão con la patrullera de clase-Centauro NRP Pegaso (P1157) para llevar a cabo diversos ejercicios de entrenamiento, incluyendo maniobras de oficiales de guardia, ejercicios [de comunicación y cooperación] PASSEX, así como los [ejercicios fotográficos] PHOTEX obligatorios. El principal rol del NRP Pegaso es la protección de la flota pesquera en la costa portuguesa, hasta el archipiélago de Madeira. El Oficial al Mando (Commanding Officer) del HMS Scimitar, el Teniente (Lieutenant) Tom Loxton manifestó: “Esta ha sido una oportunidad extraordinaria; no solo para planificar y realizar un trayecto de casi 400 millas náuticas en condiciones marítimas complejas, sino también para llevar a cabo un entrenamiento marítimo con un aliado de la OTAN”.

Los buques HMS Scimitar y HMS Sabre componen el núcleo principal del Escuadrón de Gibraltar de la Royal Navy (Royal Navy Gibraltar Squadron) y a menudo pueden ser observados patrullando las Aguas Territoriales Británicas de Gibraltar o escoltando a unidades militares durante su entrada o salida del Territorio Británico de Ultramar. Hablando del cambio de escenario, el Oficial Ejecutivo del Escuadrón (Squadron Executive Officer), el Primer Contramaestre (Chief Petty Officer) “Red” Jones declaró: “Los marineros del Escuadrón han tenido la oportunidad de explorar un nuevo entorno y tardarán mucho tiempo en olvidar esta experiencia”.

AVISO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office
Twitter: @InfoGibraltar

Ministry of Defence

MEDIA RELEASE

Reference: CP/08/07 25 July 2018

HMS SCIMITAR DEPLOYS TO THE ALGARVE

HMS SCIMITAR has recently returned to The Rock after conducting out of area exercises with the Portuguese Navy.

There are very few opportunities for either HMS SCIMITAR or her sister ship HMS SABRE to stray too far from Gibraltar but SCIMITAR, one of the two smallest ships in the Royal Navy, made the nearly 200 nautical mile passage to the Algarve region of Portugal, making stops at the Naval Base in Portimao and the town of Vilamoura.

The ship met up with Centauro-class patrol boat NRP Pegaso (P1157) off Portimao to conduct a number of training exercises, including officer of the watch manoeuvres, a PASSEX and the obligatory PHOTEX. Pegaso's main role is to conduct fishery protection duties around the Portuguese coast, extending as far as the Madeira archipelago. HMS SCIMITAR's Commanding Officer, Lt Tom Loxton RN said: "This has been an incredible opportunity; not only to plan and execute an almost 400 nautical mile return passage in demanding sea conditions, but also to conduct valuable maritime training with a NATO partner."

HM Ships SCIMITAR and SABRE make up the core of the Royal Navy's Gibraltar Squadron and are usually spotted conducting sovereignty patrols of British Gibraltar Territorial Waters or escorting military units in and out of the British Overseas Territory. Of the change in scenery, the Squadron's Executive Officer, CPO 'Red' Jones said: "The chance for the Squadron's sailors to explore somewhere new was certainly something that won't be forgotten in a hurry!"

ENDS

For further information please contact Command Media Officer Caroline Parkes on 5461 8000.

Editor’s Notes:

HMS SCIMITAR alongside in Portimao

NRP PEGASO and HMS SCIMITAR

HMS SCIMITAR and NRP PEGASO